

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 23 (1976)  
**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bausteine im Zivilschutz

Folgende Firmen beteiligen sich massgebend am Aufbau des Schweizer Zivilschutzes

## Produkte für den Zivilschutz

- CEAG-Notbeleuchtungen
- PRONAL-Trinkwasser-Behälter
- PRONAL-Beatmungs-Luftsäcke
- Be- und Entlüftungsschläuche

**AP Angst+Pfister** Zürich  
Genf  
Chur

## Schutzraum-Abschlüsse

- Panzertüren
- Panzertore
- Panzerdeckel
- Drucktüren

**Metallbau AG Zürich**

**norm®**

Anemonenstrasse 40  
8047 Zürich



Cartofont AG  
Kunststoff-  
verarbeitung  
5001 Aarau

### Cartofont-Plastic

- Techn. Teile nach dem Spritz- und Blasverfahren
- Verpackungen gespritzt und geblasen
- Kunststoffflaschen 2,5 bis 60 l
- Kunststoffkanister  $\frac{1}{2}$  bis 60 l
- Kunststofffässer 40, 50, 60, 120 und 208 l
- Weithalskannen 5, 10, 25 und 30 l
- Kunststoffeimer 3½, 5/6, 10, 12, 15/16, 18, 25 und 27,5 l
- Fabrik Buchs AG, Tel. 064 22 09 15
- Telegramme: carto, Telex 68 400 - carto-ch

## Belüftungseinrichtungen

für private Schutzräume  
und für Unterstände der  
Zivilschutz-Organisationen

**Metallbau AG Zürich**

**norm®**

Anemonenstrasse 40  
8047 Zürich

**Entweder man klebt  
zwei Dinge zusammen.  
Oder man macht mit  
Araldit® eins daraus.  
CIBA-GEIGY**

## stamoid®

für Liegestellen, Vorhänge und  
Matratzenüberzüge

Ein Produkt der  
Stamm AG, 8193 Eglisau, Telefon 01 96 50 51

## Die BKW – ein bedeutendes Versorgungsunternehmen



Mit elektrischer Energie aus dem Kernkraftwerk Mühleberg, aus 8 eigenen Wasserkraftwerken und aus 13 Partner-Wasserkraftwerken in den Kantonen Bern, Wallis, Tessin, Graubünden und Solothurn, versorgen die BKW direkt und indirekt eine Million Menschen sowie die in ihrem Lebensraum tätigen Industrie-, Gewerbe-, Landwirtschafts- und privaten Verkehrsbetriebe. 1974 setzten die Bernischen Kraftwerke rund 6 Milliarden Kilowattstunden Strom ab.

**BERNISCHE KRAFTWERKE AG**

# BÖHLER

Druckluft-Werkzeuge

erprobt und bewährt im Baugewerbe und im Zivilschutz.

Gebr. Böhler & Co., Aktiengesellschaft  
Abteilung Bohr- und Drucklufttechnik  
8304 Wallisellen, Telefon 01 830 00 66

## wipk -Antennen

### Wicker-Bürki AG

8057 Zürich, Berninastrasse 30, Postfach 141  
Telefon 01 46 98 93, Telex 55 340

8153 Rümlang, Antennenfabrik, Riedackerstr. 17  
Telefon 01 817 92 22, Telex 57 061

## Contrafeu

AG  
SA

Moderner Brandschutz.  
Protection moderne contre l'incendie.  
Ein Unternehmen der  
SECURITAS/SECURITON-Gruppe  
3110 Münsingen, Telefon 031 92 18 33

## UNIREI Kanal- und Rohrreinigungsgeräte

halten Ihre Sickerleitungen und  
Abwasserrohre sauber. Verlangen Sie eine  
Vorführung! Wir führen für Sie auch die  
Reinigung im Lohn aus. Wir beraten Sie gerne!

widmer

W. H. Widmer, Loastr. 7, 8803 Rüschlikon  
Tel. 01/724 2150, Tag- und Nachtdienst

## BOSCH NOTSTROMANLAGEN

0,65-42 KVA, mobil oder stationär

## BOSCH NOTBELEUCHTUNGEN

Kombination von ortsfester  
automatischer  
Notbeleuchtung und  
tragbarem Handscheinwerfer

**BOSCH**

Robert Bosch AG  
Althardstr. 257  
8105 Regensburg

## Protecta

der Arbeitsstiefel mit der Unfallschutzkappe  
aus Hartplastik.  
Ein Schweizer Qualitätsprodukt von

BATA-SCHUH AG, MÖHLIN



## GABS

Aktiengesellschaft  
8304 Wallisellen  
Tel. 01 830 15 18

- Lagergestellte für ZS-Material
- Personalliegestellen, schockgeprüft mit BZS-Zulassung
- Liegestellen für Obdachlosenstellen, öffentliche Schutzräume usw.

## Preisgünstige Gummistiefel und Uebersocken

Verlangen Sie unsere  
ausführliche Offerte

**UOLG** Abt. Schuh- und Lederwaren  
Telefon 052 84 11 11  
8401 Winterthur

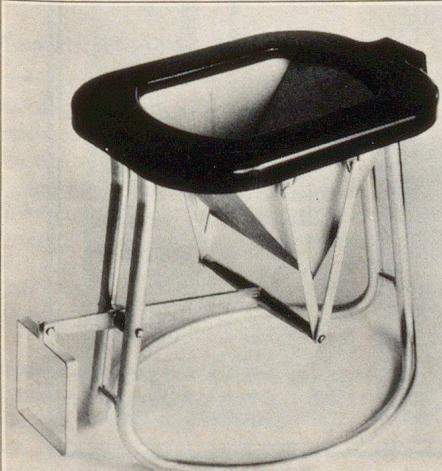
## Jetzt können Sie wählen!

Der Notabot «Widmer» ist nun in zwei  
Ausführungen erhältlich.

← **zusammenlegbar** →  
Sehr praktisch zum **Mitnehmen**, bei  
Wasserausfall und für den Schutzraum.

Herstellung und Verkauf:

Walter Widmer, Technische Artikel  
5722 Gränichen, Telefon 064 31 12 10



# Der Zubehör-Spezialist für Tageslicht-Projektion



**Schwan-STABILO**

NUERNBERG · WIEN · STRASBOURG · JOHORE BAHRU · LONDON · JOHANNESBURG · NEW YORK

**8 Farben in 3 Strichbreiten. Transparent projizierend.**



**Feinschreiber** Fine, in den Farben Rot, Blau, Grün, Schwarz, Gelb, Braun, Violett, Orange. 04 = 4er Pckg.  
STABILO PEN 97 wasserlöslich 06 = 6er Pckg.  
STABILO PEN 76p permanent 08 = 8er Pckg.

**Mittelstarke Schreibspitze** Medium, in den Farben Rot, Blau, Grün, Schwarz, Gelb, Braun, Violett, Orange. STABILO PEN 77 wasserlöslich 04 = 4er Pckg.  
STABILO PEN 76p permanent 06 = 6er Pckg.  
08 = 8er Pckg.

**Breitschreiber** in den Farben Rot, Blau, Grün, Schwarz, Gelb, Braun, Violett.  
STABILO-marker 75 wasserlöslich  
STABILO marker 73p permanent 04 = 4er Pckg.

